



SEMANARIO DE DIVULGACIÓN E INFORMACIÓN LOCAL

Año IV — Núm. 172

Vinaroz, Sábado, 9 de Julio de 1960

Depósito Legal C S. 33-58

# SOSIEGO

La vida es una sucesión de contrastes que, por lo corrientes, ya casi no tienen importancia. Hacemos hoy lo que deshicimos ayer, en concatenación ininterrumpida y nos quedamos tan tranquilos. Y cuando surge el comentario sobre el particular, la contestación es un movimiento impreciso de hombros y el sabido «¡Es la vida!», para quedar después satisfechos como si acabáramos de pronunciar una de esas frases que señalan hito en la filosofía popular.

Viene todo esto a nuestro pensamiento al contemplar ahora, terminada la Feria y Fiestas de nuestra ciudad, el ambiente de sosiego de la vida ciudadana. Han pasado los días en que el vértigo de las horas nos empujaba a un ajetreo insoslayable. Era como la ingente marea que todo lo arrumba y se enseñoorea de la placidez de la playa transfigurándola. Era la constante tensión, a medio cerrar los ojos cansados por el sueño inalcanzado, en el disfrute de las verbenas diarias que nos tenían en pie hasta la claridad del otro día. Era la prisa en todo. Había que vivir al compás del són que tocaba el programa de los festejos que a todos nos gustan y que a muchos, los de mayor edad, nos asustan, pero que todos quieren. Había que vivir; y la ciudad nos brindaba el aliciente de las horas de la Feria, con sus carruseles; el paseo del atardecer; la asistencia a espectáculos; las tertulias en las terrazas; el constante sudar, enfundados en los trajes que, a pesar de ser veraniegos, proporcionaban a nuestra epidermis la seguida licuefacción. Estábamos en Ferias y no había que desperdiciar momento, por aquello de que más vale pájaro en mano... La vida es así. Y la vivimos la mayoría, durante los días de las fiestas, con esa alegría propia de los vinarocenses en la semana de San Juan y San Pedro. Y pasó. Hemos vuelto a la serenidad y al sosiego. Las horas son más duraderas siendo las mismas, en su verdadero sentido. Parece como si, de repente, el reloj

del tiempo se hubiera retrasado y nos quisiera proporcionar un descanso que, durante aquella semana, nos había escamoteado.

Ahora, en estos días y estas noches, ha vuelto la tranquilidad. No estorban nuestro sueño motivos extraños a la normalidad. Disfrutamos la placidez de la tertulia nocturna, tan sólo molestada, quizás demasiadas veces, por el chirriar de los tubos de escape de esos camiones que pasan por nuestra plaza Jovellar, raudos como centellas, para estorbar nuestras plácidas conversaciones con su prisa que tendrá, dentro de pocos kilómetros, un paréntesis de varios minutos junto a la barra de algún bar, en plena carretera, que hará retardar aquella prisa. Nuestras calles, anchas, abiertas a la curiosidad de propios y extraños, vuelven a adoptar su fisonomía de atractivos inigualables. Es el sedante de la playa en los atardeceres; del puerto, junto a la paciente caña del pescador; del baño, en las mañanas soleadas, sin la prisa de la rápida comida, porque hay que ir a algún espectáculo en la tarde. Es la normalidad de la vida del trabajo regulado, cuando éste cesa por el sosiego del descanso. Es el contraste de la actualidad con el ritmo nervioso de las fiestas. Es un girón de nuestra vida vinarocense, cara al verano, a la expectación de la caravana turística que se espera. Por algunos, como compensación remunerativa a su trabajo y a sus industrias. Por otros, como desfile de tipos que no tienen desperdicio para el comentario. Por muchos, como curiosidad servida en su estancia junto a los veladores de las terrazas de los cafés y bares. Es el sosiego que todos merecemos tras el vértigo de las pasadas Feria y Fiestas, recientes aún, y comentadas ya como hecho histórico que ansiamos volver a vivir, en esa extraña prisa para empujar el tiempo, como si ello no hiciera mella alguna en nuestro físico. Pasó la Feria. Ha vuelto el sosiego. Que sea éste, para todos, remunerador de energías y de ilusiones; que, a fin de cuentas, también las ilusiones nos ayudan a vivir.

M. F.



NO

Hace muy pocos días comentábamos en esta misma sección la conveniencia de respetar los desfiles de la Banda de música. Hacíamos notar que el espectáculo tumultuoso con que suele acompañarse a los músicos en las noches de la feria, era impropio de nuestra ciudad. Admitíamos, y seguimos creyendo en ello, que los jóvenes tienen derecho a la diversión, pero dentro de los cauces por los que debe discurrir la cordura y la prudencia. De todo esto al espectáculo deplorable de la última noche de la feria, media un abismo.

Nuestra ciudad no debe presenciar nunca más lo ocurrido. Esos mozalbetes esgrimiendo paraguas abiertos, tapándose de una lluvia inexistente; marcando tontamente un paso cuya marcialidad, en vez de hacer reír como pretendían señalaba el escaso nivel educativo de quienes lo practicaban, esos muchachos que, olvidando las buenas normas, echaron el resto de sus tonterías y pretendieron aguar una hora, como aquélla, propicia al sano esparcimiento, deben meditar lo sucedido y apearse de su encasillada posición. No es de esta manera como alcanzarán esa diversión de la traca. Pudieron hacer reír quizás a unos pocos; pero a la mayoría de los ciudadanos, lo que proporcionaron fue la más enérgica repulsa, porque gracias a Dios, se conserva aún buena dosis de educación ciudadana como para afean estos actos que nada tienen de graciosos y sí un mucho de falta de preparación y de cordura. Estamos seguros, de lo que decimos y por esto nos hacemos eco del agrio comentario que provocaron esos mal orientados muchachos.

No. No es por ahí por donde debe andar nuestra juventud. Es muy otro el camino. La sinuosidad en este aspecto, es peyorativa. La personalidad a la que por hombría de bien debe aspirarse por nuestros jóvenes, ha de seguir la línea recta más estricta. Y aquéllos no lo hicieron así. La contestación de todo buen ciudadano a aquel tumulto deplorable, es el más rotundo no.

Avezar

JOYAS Y RELOJES  
DE CALIDAD

López-Joyero

Teléf. 190 - Mayor, 10  
V I N A R O Z

## CHISMEMASCOPE

Llamamos la atención a quien corresponda acerca de los perros que andan sueltos por la calle. Cada día hay más y vagan por ahí en grupo, dando, a veces, espectáculos poco... elegantes. ¿Conformes?

Can Can

Si el cine «de verano» ha de seguir con la tarifa de la temporada de invierno, o sea, a 10 ptas. butaca, no se extrañe esa empresa que la gente diga... «¡De verano! Porque así no vale.

V 2.

No creo que la tarima del urbano fuese hecha para que los noctámbulos alegres zapateen sobre ellas sus desahogos flamencos. Me parece que no están fuertes para eso. La van a romper ¿Que no? Bueno...

Doca són

Es frecuente ver la calle sucia de papeles, colillas, cáscaras y demás. El otro día, en pleno asfalto de la calle del Socorro había una caña larga, rota, que iba de acá para allá según el capricho del puntapié de turno. ¿No podríamos, entre todos, remediar esto? El buen nombre de Vinaroz lo exige.

Mustafá

Les agradeceré publiquen una ovación al rótulo luminoso del Bar Rosales. Todo lo que pueda contribuir al embellecimiento de la ciudad merece nuestro aplauso a base de bien.

Ciudadano

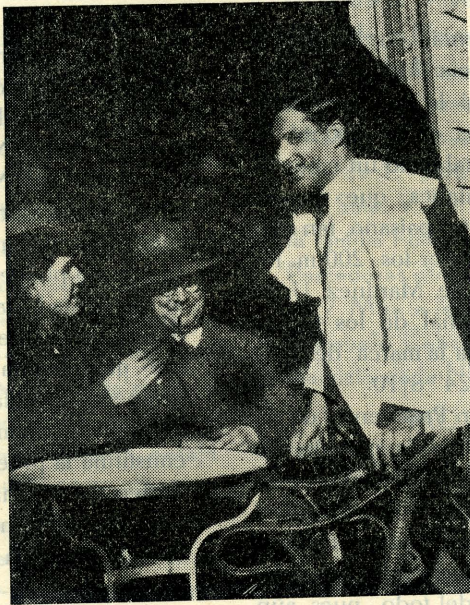
El domingo tuvimos en casa a un matrimonio amigo, forasteros. Después de la cena fuimos por el paseo, y no sabíamos cómo disculpar a nuestra ciudad ese gran defecto de los olores que allí reinan, a pesar de la fresca brisa. ¿De verdad, de verdad, no se podría remediar esto?

Quiquero y Sra.

INTERROGAMOS A...

# Tomás Eroles

El conocido dueño del Bar La Isla. En estos primeros días de verano, cuando la Plaza de Jovellar constituye el centro de la vida de la ciudad por el constante afluir de coches, hemos querido interrogar al popular Tomás, quien amablemente contesta a nuestras preguntas.



Tomás Eroles en su juventud

—¿Dónde nació V.?  
 —En La Jana.  
 —¿Desde cuándo trabaja en hostelería?  
 —Desde el año 1912. Tenía solamente doce años cuando empecé, en mi pueblo, a trabajar de «abocador» en el café. Pasado un año, marché a Barcelona, en donde trabajé hasta mi venida a Vinaroz.

—¿Mucho tiempo ya aquí?  
 —Alrededor de los 15 años.  
 —¿En qué establecimientos trabajó en Barcelona?  
 —Como dependiente, en los hoteles Falcón, Continental y Bristol. Más tarde, me establecí por cuenta propia en la calle de Mallorca 243, y en la de Córcega 315, en servicios de bar restaurante.

—¿Qué estima Vd. conveniente hacer en nuestra ciudad para atraer al turismo?  
 —Vinaroz necesita darse a conocer. Tiene la base de su pescado fresco, del que sobresalen los langostinos y hay que añadir a esto la máxima atención en el servicio al turista.

—¿Qué requieren los turistas?  
 —Lo que acabo de decirle: mucha atención en el servicio y consideración en los precios, para que se marchen contentos. Hoy día la carretera es un medio de publicidad y, en ella todo se sabe y dice. Y si los que nos visitan quedan contentos, ellos mismos nos harán la propaganda.

—¿Qué platos, a su juicio, prefieren los extranjeros?  
 —Los franceses piden pescado en toda la gama de sus guisos, y carne tierna de cordero. Los ingleses bistec a medio cocer con manteca, mermeladas y té. Los americanos, huevos, patatas fritas con manteca y fruta.

—¿Y la paella valenciana?  
 —Todos ellos conocen, desde luego, el arroz. Pero cuando piden la clásica paella valenciana, lo hacen como una novedad que hay que probar.

—¿Cuál es ahora su especialidad?

—Todos hacemos lo que podemos; en casa se guisa de muy variadas formas; pero lo que más hacemos es la salsuela, o guiso de pescado que se conoce con la vulgarización de «zarzuela».

—¿En su larga vida en el oficio, conoció Vd. a personajes de relieve?

—Sí, señor. He tenido el honor de servir en distintas ocasiones, trabajando de dependiente, a S. M. el Rey Dn. Alfonso XIII, al General Dn. Miguel Primo de Rivera, al General Despujol, al Conde de Montseny, al Conde de Eroles, al pintor Pedro Pruna, al dibujante Opisso y a otros que la memoria no recuerda ahora.

—¿Es Vd. aficionado a los toros?

—Sí, señor. Amigo personal de Vicente Barreira, Marcial Lalanda y su hermano Pablo, Curro Caro, Pedro Basauri «Pedrucho» y del inolvidable Rafael el Gallo. Amigo también de los de la dinastía de los Dominguín, de Pepe Bienvenida y de Carlos Arruza.

—Hemos oído decir que conoció Vd. también a futbolistas famosos.

—Sí, señor. Poseo el carnet núm. 3 de la fundación del Club Deportivo Europa de Barcelona, en la barriada de Gracia. Este club se fundó en el bar Monumental y fué presidido por Dn. Juan Matas. Eran los tiempos en que jugaban en el equipo los Bordoy, Maurici, Valcázar, Serra, Pelaó etc. y que calzaban alpargatas para jugar. A mis establecimientos han venido muchas veces, y por esto fui amigo de ellos, Zamora, Alcántara, Piera, (recientemente fallecido) Gracia, Vinyals, Planas, Samitier. P. ara qué alargar la lista.

—¿No existía entonces el profesionalismo?

—No, señor. Jugaban todos por afición, en los ratos que les dejaba libre su propia profesión, que era muy varia. El día de partido los mismos jugadores ayudaban en los trabajos de organización del campo. Aquello era otra cosa. Hoy los jugadores se ven rodeados de unas atenciones de que entonces carecían.

—Aparte fútbol y toros, ¿ha conocido Vd. otros personajes que gozaran de popularidad?

# DEPORTES

## NATACION

### Marcelino Rodríguez bate tres récords regionales

En los días 2 y 3 se celebró en Valencia en la piscina de Ferca un encuentro Cataluña-Valencia. Marcelino, formando en el equipo regional, se apuntó la única victoria del equipo valenciano; fue en la prueba de los 400 m. libres. Desde el momento de la salida estableció un emocionante codo a codo con uno de los catalanes, que duraría hasta el final, resultando vencedor nuestro paisano, tan sólo por dos décimas de segundo. En su paso por los 200 m. lograba 2'33, batiendo con ello el récord de Martínez Urios que tenía desde el 11-8-57 en 2'36", al final de los 400 m. consiguió 5'20" 2|10. Con ello derribaba la marca de Luis Asensi que tenía desde el 12-7-58 en 5'24" 8|10.

Anteriormente nos comunicó el Sr. Presidente de la Federación Valenciana que Marcelino tendría ocasión de demostrar su valía en este Cataluña-Valencia en la prueba de los 200 m. mariposa, y sin embargo, tal prueba no se efectuó, quizá porque los catalanes no disponían de hombres para ello. No obstante, Marcelino, queriendo demostrar de lo que es capaz y sin estar repuesto del todo, pues aún no hacía media hora que se había esforzado en ganar y batir el récord de los 400 m. libres, anunció que iba a batir su marca de los 200 m. mariposa, y ante el asombro del público, conseguía su propósito al lograr, en solitario, 2'48" con lo cual rebajaba en 4 segundos su propio récord conseguido el día de San José de este año, después de haber ganado el Trofeo Fallas.

En esta ocasión, como en la pasada, estoy plenamente

convencido de que si hubiera nadado completamente descansado y con gran rival a su lado, hubiera dejado su marca en cinco o seis segundos menos. Mala suerte ha tenido, ya que, con ello, quizá hubiera nadado hoy mismo en Barcelona en el encuentro Canarias-Península. Estaremos pendientes de los tiempos que se logren en 200 mariposa para comprobar su clase.

Aunque con retraso, tengo la obligación de dar algún detalle de nuestra ya celebrada V Travesía al Puerto. El equipo local ganó por un gran margen de puntos a sus rivales.

Cofradía de Pescadores - Vinaroz 9 p.

Club N. Delfín - Valencia . . . 32 p.

Club Natación - Castellón . . . 33 p.

En nuestra prueba quedó demostrado que siempre que Marcelino y Manuel Figueredo puedan nadar juntos, el triunfo no puede escapársenos, pues tanto el infantil Ribera, el espadista Miralles, Brau y un servidor, al clasificarnos dentro de los diez primeros lugares, somos «el tercer hombre» que hace falta al equipo para triunfar. Campeón y Subcampeón revalidaron el título del pasado año, consiguiendo el equipo el Campeonato Regional de medio fondo que constituía la prueba; con ello nos adjudicamos el preciado Trofeo del Magnífico Ayuntamiento; así como Marcelino conquistó el donado por el Sr. Notario y Manuel Figueredo el de la Cofradía de Pescadores, T. Ribera se llevó el de «El Ocaso», S. A.; el de la Sociedad Colombófila fué para Miralles, Brau obtuvo el de Joyería Colomé López y un servidor el del Laboratorio Costero del I. I. P.

El campeón Super-infantil Tadeo Boix ganó el del C.M.C. y la única super-infantil femenina el de Casa Serres. Gracias a los que contribuyen para que nuestra Travesía continúe celebrándose, pues aunque no la más importante, creo es la más espectacular y en el día de San Pedro, Vinaroz tiene ya una prueba deportiva de gran categoría.

Antonio Figueredo

—Por la situación de mi establecimiento de la calle de Mallorca, en Barcelona, frente a la casa Metro Goldwyn Mayer, tuve ocasión de conocer a la estrella cinematográfica Antofñita Colomé, y al director Pruna, hermano de Pedro, el pintor del mismo apellido y con el que me unía una buena amistad. En mi establecimiento surgió una tertulia diaria de los doctores Feu, Escayola y Cortés la entidad social «Especialidades Médicas Reunidas» aún existente en Barcelona.

—Por lo dicho, Vd. ha conocido a mucha gente

—No ha de extrañar. Tantos años de contacto con el público dan ocasión a conocer a mucha gente. Si fuéramos a detallar, Vd. mismo me diría que basta, pues se le acabaría el papel antes de que yo diera fin.

—Dígame, Tomás, ¿por qué cambió el nombre de su establecimiento por el de Bar La Isla?

—Como sabe Vd., antes le denominábamos bar «La Illa». Noté muchas veces que los viajeros nacionales incurrieran en mala interpretación por la semejanza con otro vocablo de diferente aspecto, y me decidí a ponerle el actual nombre de Bar La

Isla. Así no hay confusión posible.

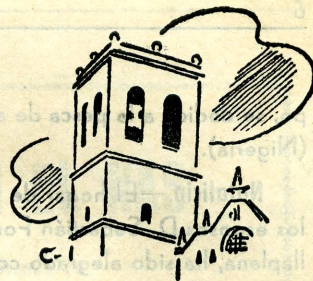
—¿Me cuenta una anécdota?

—Puedo contarle muchas; pero se me ocurre una que define uno de los rasgos del que fué gran torero Rafael el Gallo, buen amigo mío y al que repetidamente le hubiera hecho otro tanto. Era una tarde en que en la Monumental de Barcelona toreaban Chicuelo, Marcial Lalanda y Márquez. Estábamos, momentos antes de la corrida, en el kiosco de bebidas con unos amigos, con Rafael el Gallo. Bebimos unas copas a que nos convidó Rafael. Al pedir la cuenta y decir el camarero que eran dieciocho pesetas, Rafael me llamó aparte y me rogó pagara yo, pues no llevaba sueltos, y ya me lo abonaría... Naturalmente, nunca más «se acordó». Estaría otra vez contento de repetir el hecho, en la buena compañía de El Gallo.

No queremos cansar más al buen amigo Tomás. Le agradecemos la atención tenida para con nuestro semanario, y le dejamos atareado con sus clientes, en una de estas tardes veraniegas cuando al caer el sol ha de atender a los que se sientan bajo el entoldado de su establecimiento en la coquetona plaza Jovellar.

Manuel Foquet

# NOTICIAARIO



## M U N I C I P A L

**Sesión Ordinaria** de la Comisión Municipal Permanente del día 4 de los corrientes, bajo la presidencia del Alcalde Dn. Juan Carsi. Se aprueban los asuntos de trámite reglamentario.—Se concede licencia a D. Tomás Sanz Also para dedicar al servicio de alquiler un automóvil de su propiedad.—Se acuerda se inspeccione la industria de D. Juan Bautista Polo Esteller, para poder resolver su reclamación sobre la cuota del arbitrio sobre inspección de industrias.—Que se eleve al Consejo Provincial de Sanidad el expediente promovido por D. José Serret Farrerons, para la instalación y funcionamiento de una industria de secadero de pescado y elaboración de harina del mismo, para que dicho Consejo proceda a la calificación de la referida industria.—Que se concedan los beneficios del primer quinquenio reglamentario a los Agentes de la Policía Municipal D. Onésimo Brau Forner y D. Manuel Moliner García.—Se ratifica la licencia concedida al Presidente de la Cooperativa de Viviendas "San Sebastián" para la construcción de un grupo de 28 viviendas subvencionadas.

**Bando.**—A todos los propietarios de bicicletas que tienen la obligación de proveerse de las placas correspondientes y precintarlas en este Ayuntamiento, lo cual podrán efectuar solamente hasta el día 30 del actual mes; pasada esta fecha se procederá por los Agentes de mi Autoridad a denunciar a todos los que no llevaran el precinto correspondiente.—El Alcalde.

## R E L I G I O S A S

### CULTOS DE LA SEMANA

**Domingo** día 10. Segundo domingo de mes. A las 8 Misa de la novena para la familia Ribera. A las 9 Misa cantada con sermón que los Mayorales y vecinos de la calle ofrecen a su titular San Cristóbal. Acto seguido y en la plaza de la Iglesia, se hará la bendición de los coches y vehículos que asistan para que San Cristóbal les proteja. Esta semana el Trentenario Gregoriano para D. Pedro Sánchez se celebrará en el Convento de la Divina Providencia. Por la tarde a las 5 Sto. Rosario y ejercicio de la Novena a la V. del Carmen. **Lunes** a las 8

Misa de la Novena para Salvador Falcó. **Martes** a las 8 Misa de la Novena para Joaquín Giner. **Miércoles** a las 8 Misa de la Novena para Salvador Gozalbo. **Jueves** a las 8 Misa de la Novena para María Gozalbo. **Viernes** a las 8 Misa de la Novena para María Fábregues. A las 9 aniversario de 1.<sup>a</sup> para Soledad Guerrero. **Sábado** día 16. Fiesta a la Sma. V. del Carmen. A las 8 Misa de la Novena para la familia Fullana, A las 10 Misa solemne que el Pósito de Pescadores ofrece a su Patrona la Sma. V. del Carmen. A las 7 Misa a la Sma. V. de la Misericordia de la fundación Consuelo Cabadés. Por la tarde a las 7'30 Sto. Rosario y ejercicio de la Novena e imposición de escapularios.

### MOVIMIENTO PARROQUIAL

**Bautismos.**—Juan Luis Falomir Ayza, Antonio García Suárez, Manuel Beltrán Cifre, Agustín Arnau Vaqué, Vicenta Camós Mengual.

**Matrimonios.**—Ricardo Arrufat Lluch con Manuela Sabaté Rius. Juan Albiol Albiol con Rosa Redó Cervera.

**Defunciones.**—Ana Isabel Guerra Garay, 3 años.

## M A R I T I M A S

**Producción.**—Durante la 2.<sup>a</sup> decena del mes de Junio de 1960: Langostinos, 200 kgs.; Lenguado, 600; Salmónete, 1.000; Pescadilla, 600; Mollera, 1.000; Rape, 800; Pulpo, 2.000; Jibia 1.000; Bastina, 1.000; Morralla, 3.000; Varios, 891; Sardina, 200.000; Cigalas, 500 y Jurel 67.000 kgs. Total 279.591 kgs.

## M I S C E L A N E A

**Vacaciones.**—El día 7 de los corrientes se clausuró el Curso en las Escuelas de Primera Enseñanza de nuestra ciudad, con motivo de las vacaciones estivales.

**Exposición.**—Nuestro buen amigo D. Luis Santapau prepara una exposición de pintura que tendrá lugar en los salones del Círculo Mercantil y Cultural, y cuya apertura será el próximo día 16 de los corrientes.

**De Nigeria.**—Para pasar una corta temporada con su familia, se encuentra entre nosotros D. José M.<sup>a</sup> Puigcerver que, desde hace tiem-

## PLASTICOS Y NYLON

Les ofrece las últimas novedades en **CANCA-  
NES Y CORTES DE VESTIR Nylón 100 x 100**

Y también ¡cómo no!

### LA SONRISA DE LA SEMANA

Entre presidiarios:

— Aunque no lo creas, yo estoy aquí por una cosa que no hice.

— ¿Cómo es eso?

— Me enviaron a imponer un giro de 5.000 ptas. y no lo puse.

Y como siempre, un cordial saludo desde

MAYOR, 16

VINARoz

po, se dedica a la pesca de arrastre en las costas de Lagos (Nigeria).

**Natalicio.**—El hogar de nuestros amigos y suscriptores, los esposos D. Sebastián Forner Brau y D.<sup>a</sup> Pepita Roca Villaplana, ha sido alegrado con el nacimiento de un niño, segundo hijo de su matrimonio. El recién nacido será bautizado con los nombres de Pedro José. Enhorabuena.

**Licenciatura.**—En la correspondiente Facultad de la Universidad de Barcelona y con la máxima calificación ha conseguido la Licenciatura en Farmacia el joven farmacéutico D. Julián Sanz Sanz, a quien felicitamos sinceramente.

**Enlaces matrimoniales**—En Alcira, el joven Luis Caballer Ibáñez, primogénito de nuestros amigos D. Casimiro Caballer y D.<sup>a</sup> Rosa Ibáñez, ha contraído matrimonio con la señorita Fany Izquierdo Oliver de aquella sociedad. Los nuevos esposos han emprendido su viaje de bodas. Nuestra cordial enhorabuena a la venturosa pareja y respectivas familias.

—El día 2 de los corrientes y en la iglesia Arciprestal, fué bendecido el matrimonio de los jóvenes Ricardo Arrufat Lluch y Manuela Zapater Rius. Los nuevos esposos salieron en viaje de boda. Nuestra felicitación a la feliz pareja y respectivos familiares.

**Oposiciones.**—La Maestra Nacional, señorita D.<sup>a</sup> Maria Rosa Caballer Mir ha aprobado brillantemente, en Madrid, las oposiciones de ingreso en el Cuerpo Auxiliar de Correos. Nuestra felicitación más sincera.

**De viaje.**—Para pasar allí las famosas fiestas de San Fermín, ha marchado a Pamplona D. Sebastián Miralles Baila a quien deseamos feliz viaje y estancia en la capital pamplonica.

**Horario de trenes.**—Trenes procedentes de Barcelona, con dirección a Valencia: N.º 781, Correo, llega a Vinaroz a las 2'11 y sale a las 2'16.—N.º 703, Expreso, llega a las 4'11 y sale a las 4'13.—N.º 1701, Omnibus llega a las 7'01 y sale a las 7'02.—N.º 701, Expreso sevillano, llega a las 15'57 y sale a las 15'59.—N.º 751, Taf, llega a las 19'09 y sale a las 19'10.—N.º 1721, Omnibus, llega a las 20'31 y sale a las 20'32.

Trenes procedentes de Valencia, con dirección a Barcelona; N.º 5702, Rápido, llega a las 13'31 y sale a las 13'32.—N.º 752, Taf, llega a las 17'49 y sale a las 17'50.—N.º 1702, Omnibus, llega a las 21'59 y sale a las 22.—N.º 782, Correo, llega a las 0'57 y sale a las 1'02.—N.º 704, Expreso, llega a las 2'42 y sale a las 2'44.—N.º 1722, Omnibus, llega a las 7'38 y sale a las 7'39.

Los miércoles, viernes y domingos, desde el 1.º de Julio hasta el 1.º de Octubre, circularán además, el N.º 5710, Semidirecto Murcia-Barcelona que llega a Vinaroz a las 1'34 y sale a las 1'37.— Núm. 5711, Semidirecto, Barcelona-Murcia, que llega a Vinaroz a las 2'43 y sale a las 2'45.

Todos los domingos y días festivos, desde el 3 de los corrientes hasta el 25 Septiembre próximo, circularán el tren

núm. 1704 Valencia a Vinaroz, con llegada a nuestra ciudad a las 11'38, y el tren núm. 1703, Vinaroz-Valencia que saldrá de nuestra ciudad a las 12 horas.

**Petición de mano.**—Por los señores de Forner Guimerá y para su hijo Francisco, ha sido pedida a D.<sup>a</sup> Mercedes Sánchez, Vda. de Castillo, la mano de su hija Maruja. La boda se celebrará en Escucha (Teruel) durante la primera quincena del próximo agosto. Nuestra enhorabuena a los futuros contrayentes y respectivas familias.

**Taurinas.**—Para el día 17 de los corrientes se nos anuncia, en nuestra Plaza, una novillada con picadores, en la que actuarán los diestros Angel Martínez "El Greco", Chano Rodríguez y Efraín Giró, con reses de la ganadería de D.<sup>a</sup> Eusebia Cobaleda, que serán desencajonadas el próximo jueves por la tarde.

El día 25 actuará el espectáculo cómico taurino de Llapisera "Carrusel 1960".

**Agrícolas.**—Cotizaciones de los mayoristas en la presente semana: Tomate 0'50 pts. kg.; Judías tiernas 1 pta. kg; Pepinos 0'50 pts. kg; Cebolla 1'40 pts. kg; Pimientos 7 pts. kg; Patatas 2 pts. kg; Cebada 3'50 pts. kg; Maíz 5 pts. kg; Ciruelos 2'50 pts. kg; Manzanas 3'50 pts. kg; Peras 6 pesetas kg.

**Traslado.**—En virtud de reciente Concurso General de Traslados, ha sido destinada a una escuela de Burriana, la maestra nacional D.<sup>a</sup> Julia Such que ha venido ejerciendo su cargo en ésta durante doce años.

**Marítimas.**—Para descanso de la dotación, después de ejercicios de entrenamiento y tiro, amarró en nuestro puerto el "Cala-Redes n.º 1", haciéndose a la mar al cabo de dos días de permanencia en el mismo.

**Movimiento del Puerto.**—Entradas: Motoveleros "Bautista Plá", de arribada, y "Montjoy", con sal de Torre Vieja; motonave "Costa Alemana", con azufre de Gijón; yates franceses "Scalaerder" y "Sedora", procedentes de Tarragona.

Salidas: Motovelero "Bautista Plá", a su destino; motonave "Costa Alemana", en lastre para Vallcarca y yates franceses "Scalaerder" y "Sedora", hacia Peñíscola.

**Ultima hora.**—Marcelino Rodríguez nadará el domingo 10, por la tarde, en la piscina de Montjuich, durante el Peñíscola-Canarias en la prueba de los 200 m. mariposa.

**Documento Nacional de Identidad.**—Se advierte a todos los vecinos de esta localidad que no hayan renovado el correspondiente Documento Nacional de Identidad, que el próximo jueves, día 14 del actual y a partir de las 4 de la tarde, estarán en estas Oficinas Municipales los Sres. Inspectores de la Policía para recoger las huellas dactilares. Siendo este el último plazo que se concede a tal fin; y todos los que queden pendientes, de efectuar este requisito, deberán trasladarse a Castellón, incurriendo en sanción.

**T U R N O S**

Para la próxima semana: Farmacia del Dr. Ratto, plaza San Antonio.—Estanco n.º 3, plaza Tres Reyes.

# Vd. tiene? la palabra

## MARI CARMEN SOTO

Por su juventud, afición sin límites y gran clase, puesta de manifiesto en todas sus actuaciones, la gentil y bella ondina de Alicante ocupa en la actualidad un puesto destacado dentro del ámbito de la natación nacional femenina.

Su participación en la travesía al puerto de Vinaroz, le ha valido un éxito indiscutible, realizando una carrera portentosa, que el público aplaudió calurosamente.

Aparte de una extraordinaria campeona, Mari Carmen, es una chica muy simpática, que no da importancia a sus hazañas deportivas y siempre con la sonrisa a flor de labios, va contestando a nuestras preguntas.

- ¿Satisfecha de tu actuación?
- Desde luego. He obtenido un puesto meritorio.
- ¿Dificultad en lograrlo?
- La normal. Hay que apretar y no desmayar.
- ¿Cuántas veces has actuado en Vinaroz?
- Por segunda vez. He superado la marca anterior.
- ¿Qué opinión te merece esta prueba?
- Organización perfecta y público entusiasta.
- ¿Qué me dices de Marcelino Rodríguez?
- Si no se estanca, puede llegar a ser gran figura.
- ¿En qué competición debutaste?
- En la semana deportiva de Valencia, el año 58.
- ¿Triunfos más señalados?
- Vencedora en las travesías Puertos de Barcelona y Valencina.
- ¿Has defendido los colores de España?
- Contra Francia y Portugal.
- ¿Títulos que ostentas?
- Regionales de 400 y 1.500 y 100 m. mariposa.
- ¿Tu especialidad predilecta?
- La libre y, sobre todo, grandes distancias.
- ¿Cómo ves la natación en España?
- Se progresa a pasos agigantados.
- ¿Figuras más destacadas?
- M. A. Martínez, A. M. Peñate, L. Martín y otras.
- ¿Proyectos para esta temporada?
- Encuentros internacionales y Campeonato de España.
- ¿Tu máxima aspiración deportiva?
- Poder tomar parte en unas Olimpiadas.
- Aparte de nadar ¿qué haces, y qué aficiones tienes?
- Estudio. Me gusta el cine, la literatura y la música clásica.
- Muchas gracias, Mari Carmen, y que sigas cosechando éxitos.

## EL POBLE I EL NAS

Un nas m' ha donat Deu  
molt presiós i ben lluit.

Un nas, que per tot arreu  
porto jo, porque es ben meu,  
i d' ell estic desvanit.

Un nas, més que batxillé;  
com cal, per aficá 'l nás  
ahon a mí mes me convé,  
com afica 'l seu, vosté,  
pos, quant mes li convé al cas.

¡Chèl un nás com el d' Annás  
que, Nepoté, envetjaria;  
Un nás que, apretánt el pás,  
jo no 'm puc dixá de-trás  
perque es un nas de porfia.

Eixos dies, al torná  
al meu poble, per un día,  
jo vaig podé comprobá  
qué, a mes del meu cap orná,  
p' atres coses me servia;

Pos en moltes ocasións  
quant pel poble jo rondaba,  
va omplir-me d' emosións  
d' olfatories sensacións  
que antes per alt jo pasaba.

Primé, van sé 'ls Boverals  
los que 'm van obri 'ls pulmóns,  
pos los verts tarongerals,  
per les dos fosses nassals,  
van entrar-me, a borbollóns.

Despues, cops toretjánt  
pel garbí ventoleixat,  
roques dels Cosis saltánt  
l' oloreta penetránt  
del iodo salitreixat.

Del moll, l' oloreta sana  
de rets i cordes; d' embreat.  
Y d' a-bordo sents que emana  
un tufet, que obri la gana,  
de suquet i arrosetxat.

La Mera, es com un jardí  
ahon l' amor sempre suspira;  
orlat de roses, jazmí...  
mes, li falta, per a mí,  
d' aquella «oloreta a Fira».

L' Ermita té llum de cel.  
San Sebastíá «el Morenet»  
agaña en la má una estel...  
i té oloreta de mel  
de romé i de timonet.

¡Qué sé jol!... Un conglomerat  
de percepsió ençisera.  
Algo que me té embruixat  
i que prés en mí ha quedat  
pá etern, ¡de quina manera!

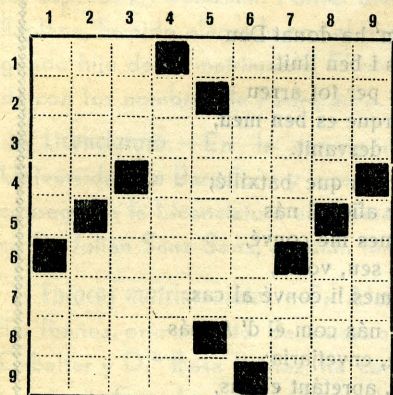
José S. Farga

Bilbao, 1960

## CRUCIGRAMA

Número 141

Por Ce. Horizontales:—1. Apellido



vinarocense, Al revés, en vinarocense holgazán. — 2. Instrumento musical. Origen (figuradamente). — 3. Puerto o garganta en la carretera Madrid-Valencia. — 4. Cifras romanas. Ciudad del Brasil. — 5. Antigua medida de capacidad (en valenciano). — 6. Boxeador. Terminación del infinitivo. — 7. Poliedro regular. — 8. Una. Coaligue.

Marca de un colchón. — 9. Barrio de Argel. Artículo.

Verticales:—1. Paperas. Al revés, sigla de una compañía arrendataria.—2. Al revés, broma, zalamería. Monda.—3. Canción cubana. La piel. — 4. Al revés, pícaro, sinvergüenza. — 5. Fibra textil. — 6. En el puente. — 7. Al revés, reunión o velada nocturna. contracción — 8. Jugador del «Real Madrid». Utensilio para la defensa o el ataque. — 9. Letras de zurdos. Haces como la rana.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA NÚM. 140

Horizontales: 1. Acre. Vais. 2. Gol. Verdi. 3. Ar. Cestas. — 4. Retinas. — 5. Arcanos. — 6. Albinos. — 7. Vitola. Le. — 8. Esopo. Lli — 9. Cose afoC.

Verticales: 1. Agar. IVEC. — 2. Corea. Iso. 3. RL. Tratos. — 4. Cíclope. 5. Venablo. — 6. Vesania. — 7. artson. LF. — 8. Ida. Sollo. — 9. Sisa. seiC.

## Joaquín Gombau

LAMPISTERIA - ELECTRICIDAD - VIDRIOS  
Instalaciones de agua y luz

Santo Tomás, 12

VINAROS

**ALQUILO PISO** céntrico y amueblado para temporada de verano. **Razón: esta administración**

**Se alquila** para la temporada de verano, magnífico chalet, junto al mar.

**Se alquila** piso céntrico para la temporada de verano, cuatro camas (dos grandes) y cuarto de baño.

**Se alquila** o traspasa negocio, sitio céntrico.

**Se vende** piano cruzado casi nuevo.

Razón: en esta Administración.

# CORREOS

## La Caja Postal de Ahorros

con la garantía del Estado

le ofrece intereses hasta el **3 por 100**

Reintegros a la vista **SIN LIMITACION DE CANTIDAD** en su localidad

Con una sola cartilla puede efectuar imposiciones y reintegros en **TODAS LAS OFICINAS de CORREOS DE ESPAÑA**

Nuestra cartilla comercial o de turismo y viaje le ofrece la ventaja de viajar sin el riesgo de llevar fondos consigo.

**¡Compruebe prácticamente su gran utilidad!**